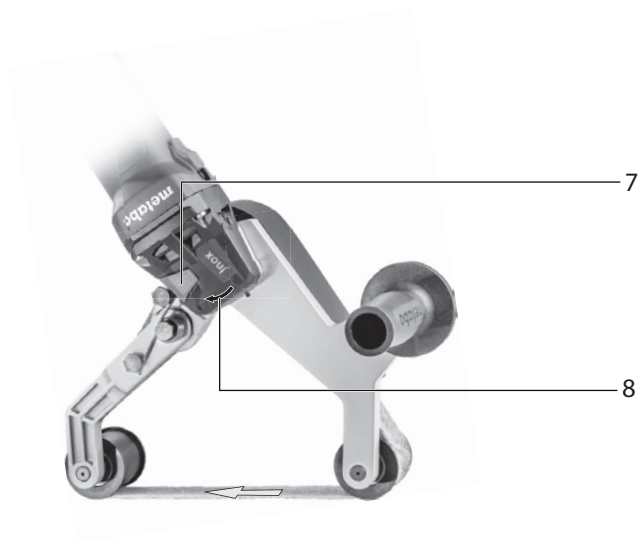
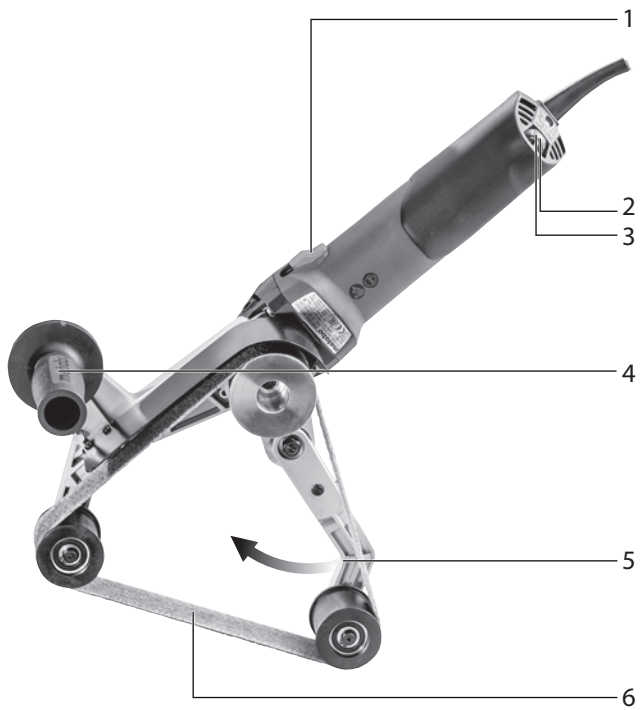
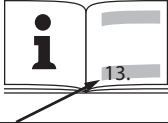


RBE 15-180



Manual de utilizare



		RBE 15-180 *1) Serie: 02243...
B _B	mm (in)	40 (1 ⁹ / ₁₆)
B _L	mm (in)	760 (29 ¹⁵ / ₁₆)
D _{max}	mm (in)	180 (7 ³ / ₃₂)
U	°	270
v ₀	m/s	8,4 - 28
P ₁	W	1550
P ₂	W	940
m	kg (lbs)	3,4 (7.5)
a _h /K _h	m/s ²	< 2,5/ 1,5
L _{pA} /K _{pA}	dB(A)	94 / 3
L _{WA} /K _{WA}	dB(A)	105 / 3



*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU

*3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-4:2009+A11:2011



2016-02-10, Volker Siegle

Director ingineria si calitatea produselor

*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Manual de utilizare

1. Declaratie de conformitate

Declaram pe proprie raspundere ca aceasta masina de satinat corespunde normelor si directivelor de la pag. 3.

2. Utilizarea corespunzatoare

Masina de satinat este destinata prelucrarii de tevi prin satinare, matuire, structurare, lustruire si netezire, fara utilizare de apa.

Utilizatorul este singurul raspunzator pentru pagubele rezultate in urma utilizarii necorespunzatoare.

Respectati normele generale de protectie a muncii si instructiunile de siguranta din brosură anexata.

3. Instructiuni generale de siguranta



Acordati atentie deosebita pasajelor din text marcate cu acest simbol pentru siguranta dvs. si protectia masinii dvs.!



AVERTIZARE – Pentru diminuarea riscului de ranire, cititi manualul de utilizare.

Transmiteti masina altei persoane numai insotita de aceasta documentatie.

Instructiuni generale de siguranta pentru masini electrice



AVERTIZARE – Cititi toate instructiunile si recomandarile de siguranta. *Nerespectarea instructiunilor si recomandarilor de siguranta poate duce la electrocutare, incendiu si/sau raniri grave.*

Pastrati instructiunile de siguranta pentru consultare ulterioara! *Notiunea de "masina electrica" utilizata in acest manual se refera atat la masinile alimentate de la retea (cu cablu) sau alimentate cu baterii (fara cablu).*

3.1 Siguranta la locul de munca

a) **Mentineti ordinea la locul de munca si asigurati o buna iluminare.** *Dezordinea in zona de lucru si iluminatul insuficient pot provoca accidente.*

b) **Nu lucrati cu masini electrice in zone cu pericol de explozie, in care se afla lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** *Masinile electrice genereaza scantei care pot incendia pulberi sau vapori.*

c) **Tineti la distanta copiii si alte persoane neautorizate in timpul lucrului cu aceasta masina.** *Cand atentia va este distrasa, puteti pierde controlul asupra masinii.*

3.2 Siguranta electrica

a) **Stecherul de conectare a masinii trebuie sa corespunda perfect prizei de alimentare. Nu modificati sub nici o forma stecherul. Nu utilizati adaptoare de stechere pentru a conecta masini electrice cu impamantare.** *Stecherele nemodificate si prizele corespunzatoare reduc pericolul de electrocutare.*

b) **Evitati contactul corporal cu suprafete impamantate ca tevi, circuite de incalzire, aragaze sau frigidere.** *Pericol ridicat de electrocutare in momentul in care corpul dvs. este impamantat.*

c) **Tineti masina electrica la adpost de ploaie si umezeala.** *Patrunderea apei in interiorul unei masini electrice creste pericolul de electrocutare.*

d) **Nu utilizati cablul de alimentare in alte scopuri (pentru a transporta sau agata masina sau pentru a scoate stecherul din priza). Tineti cablul la distanta de caldura, ulei sau obiecte ascutite.** *Cablurile deteriorate sau incalcite maresc riscul de electrocutare.*

e) **Cand lucrati cu masina electrica in aer liber, utilizati numai cabluri prelungitoare corespunzatoare utilizarii in aer liber.** *Utilizarea de cabluri prelungitoare adecvate utilizarii in aer liber diminueaza pericolul de electrocutare.*

f) **Daca nu puteti evita utilizarea masinii in mediu umed, utilizati un intrerupator cu protectie diferentia.** *Utilizarea intrerupatoarelor cu protectie diferentia diminueaza riscul de electrocutare.*

3.3 Siguranta personala

a) **Lucrati cu atentie si concentrati-va asupra lucrarii efectuate. Nu utilizati masini electrice daca sunteti obosit sau va aflati sub influenta de droguri, alcool sau medicamente.**

Un moment de neatenție in timpul utilizării unei masini electrice poate duce la raniri grave.

b) **Utilizati echipament de protectie si, obligatoriu, ochelari de protectie.** *Utilizarea de echipament de protectie, ca masca antipraf, incaltaminte de protectie antialunecare, casca de protectie sau antifoane (in functie de tipul si utilizarea masinii) diminueaza pericolul de ranire.*

c) **Evitati pornirea accidentala. Asigurati-va ca masina este oprita de la intrerupator inainte de a o conecta la rețeaua de curent si/sau de a monta acumulatorul, inainte de a o ridica sau de a o transporta.** *Pericol de accidente daca in timpul trans-*

portarii masinii tineti degetul pe intrerupator sau daca introduceti in priza stecherul unei masini pornite.

d) **Indepartati sculele de reglare si cheile de montaj inainte de pornirea masinii.**

Sculele si cheile de montaj aflate in componentele in rotatie ale masinii pot provoca raniri grave.

e) **Evitati pozitii anormale ale corpului. Asigurati-va o pozitie stabila si mentineti-va permanent echilibrul. Astfel veti putea controla mai bine masina in situatii neprevazute.**

f) **Imbracati haine adecvate. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Mentineti parul, hainele si manusile la o distanta suficienta de componentele mobile. Hainele largi, bijuteriile sau parul lung pot fi antrenate de piesele in miscare ale masinii.**

g) **Daca exista posibilitatea montarii unor instalatii de aspirare sau colectare a prafului, asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect. Utilizarea unei instalatii de aspirare a prafului diminueaza pericolele provocate de praf.**

3.4 Manevrarea si utilizarea atenta a masinilor electrice

a) **nu suprasolicitati masina. Utilizati masina electrica adecvata lucrarii executate.**

Cu masina corespunzatoare veti lucra mai bine si mai sigur in domeniul de putere specificat.

b) **Nu utilizati masini electrice cu intrerupator defect. Masinile electrice care nu pot fi pornite sau oprite de la intrerupator sunt periculoase si trebuie reparate imediat.**

c) **Scoateti stecherul din priza si/sau indepartati acumulatorul inainte de a efectua orice operatii de reglare, de inlocuire a accesoriilor si inainte de a lasa masina din mana.**

Aceasta masura de siguranta impiedica pornirea accidentala a masinii.

d) **Depozitati masinile electrice neutilizate in spatii in care copiii nu au acces. Nu permiteti utilizarea masinii de catre persoane care nu sunt familiarizati cu acest tip de echipament si care nu au citit acest manual de utilizare.**

Masinile electrice sunt periculoase cand sunt utilizate de persoane neexperimentate.

e) **Ingrijiti cu atentie masina electrica. Verificati daca piesele mobile functioneaza liber si nu se blocheaza, daca piesele nu sunt defecte sau deteriorate si daca functionarea masinii nu este afectata. Reparati piesele defecte inainte de o noua utilizare a masinii.**

Multe accidente sunt provocate de intretinerea incorecta sau insuficienta a masinii.

f) **Sculele taietoare trebuie sa fie intotdeauna curate si ascutite. Sculele taietoare intretinute cu grija si cu muchii ascutite se blocheaza mai rar si se conduc mai usor.**

g) **Utilizati masina, accesoriile si sculele conform acestor instructiuni. Luati in considerare toate conditiile de lucru si activitatea pe care urmeaza sa o desfasurati. Utilizarea masinilor electrice in alte scopuri decat cele specificate poate duce la situatii periculoase.**

3.5 Service

a) **Masinile electrice pot fi reparate numai de personal calificat autorizat si numai utilizand piese de schimb originale. Astfel va asigurati ca masina dvs. ramane in continuare sigura.**

4. Instructiuni speciale de siguranta

Tineti masina de suprafetele de prindere izolate deoarece banda de slefuit poate atinge propriul cablu de alimentare. Deteriorarea unui cablu sub tensiune poate pune sub tensiune si componentele metalice ale masinii si poate duce la electrocutare.

In timpul slefuirii de metale iau nastere scantei. Asigurati-va ca persoanele din apropiere nu sunt puse in pericol. Pentru a evita incendiile asigurati-va ca in zona in care pot ajunge scanteile nu se afla materiale inflamabile.



In timpul prelucrarii, in special a metalelor, in interiorul masinii se poate depune praf conductibil. Aceste depuneri pot transfera energia electrica la carcasa masinii, expunandu-va temporar la pericolul de electrocutare. De aceea se recomanda curatarea periodica a masinii prin suflarea de aer comprimat prin fantele de aerisire in timp ce motorul functioneaza. Tineti bine masina in timpul acestei operatii.

Se recomanda conectarea la o instalatie de exhaustare stationara si montarea unui intrerupator cu protectie diferentiala (FI) pe circuitul de alimentare. Daca acest intrerupator opreste masina, aceasta trebuie verificata si curatata. Vezi cap. 8. Reparatii.

Utilizati antifoane. Expunerea prelungita la zgomot poate duce la pierderea auzului.

Utilizati manusi de protectie.



AVERTIZARE– Utilizati intotdeauna ochelari de protectie.

Asigurati piesa de lucru impotriva alunecarii, de ex. cu o brida de fixare.

Conduceti masina cu ambele maini, tinand de manere. Pierderea controlului poate provoca raniri grave.

Nu apropiati mainile de componentele mobile ale masini sau de banda de slefuit in rotatie.

Indepartati pulberea sau alte deseuri rezultate in urma slefuirii numai cand masina este oprita.

Scoateți stecherul din priză înainte de orice operații de reglare, montare de accesorii, întreținere sau curățare.

Viteza admisă a benzii de slefuit trebuie să fie cel puțin egală cu viteza benzii la mers în gol înscrisă pe mașină. O bandă care funcționează cu o viteză mai mare decât cea admisă se poate rupe și poate lovi persoanele din apropiere.

Înainte de fiecare utilizare verificați dacă banda de slefuit este montată corect și dacă se sprijină cu întreaga suprafață pe role. Efectuați o probă: lașati mașina să funcționeze 30 de secunde într-un loc sigur. Oprite imediat mașina dacă apar vibrații anormale sau alte deficiențe vizibile. În astfel de cazuri verificați mașina pentru identificarea cauzei.

Reduceti expunerea la praf:

! Particulele generate în timpul lucrului cu această mașină pot conține substanțe care pot fi cancerigene sau pot provoca reacții alergice, îmbolnăvirea aparatului respirator, avort spontan și alte afecțiuni ale sistemului reproducător. Printre aceste substanțe se numără plumbul (din vopsele pe baza de plumb), pulberi minerale (din cărămizi, beton s.a.), substanțe auxiliare pentru prelucrarea lemnului (crom, protecții pentru lemn), unele esențe de lemn (ca stejar sau fag), metale, azbest.

Riscul depinde de durata expunerii utilizatorului sau persoanelor aflate în apropiere a aceste substanțe nocive.

Nu permiteți printrunderea acestor substanțe în corp. Pentru a reduce expunerea la aceste substanțe asigurați o bună aerisire a spațiului de lucru și utilizați echipament de protecție adecvat, ex. mască de respirat, capabilă să filtreze particulele microscopice.

Respectați normele în vigoare referitoare la materialul prelucrat, la personal și la aplicația respectivă (ex. norme de protecția muncii, debarasare).

Colectați particulele rezultate la locul în care sunt generate și evitați depunerea acestora în zonă.

Pentru lucrări speciale, utilizați accesorii speciale (vezi capitolul 10.) Numai astfel reduceți cantitatea de particule care ajunge necontrolat în mediu.

Utilizați o instalație de aspirare adecvată.

Limitați expunerea la praf după cum urmează:

- nu îndreptați particulele generate și fluxul de aer evacuat de mașină spre dvs. sau spre persoanele din apropiere sau spre eventuale depozite de praf,
- utilizați o instalație de aspirare și/sau un purificator de aer,
- aerisiți locul de muncă și curățați prin aspirare. Când maturați sau suflați, praful din zonă se ridică în aer.
- aspirați sau spălați hainele de lucru. Nu suflați, nu scuțurați și nu periați.

5. Descriere

Vezi pag. 2

- 1 Intrerupător glisant
- 2 Selector pentru reglarea vitezei benzii
- 3 Indicator electronic Signal
- 4 Maner auxiliar
- 5 Brat de fixare pentru înlocuirea benzii
- 6 Banda de slefuit
- 7 Buton blocare ax (acionați numai când motorul este oprit)
- 8 Sageata (direcția de rotație a axului)

6. Punerea în funcțiune

! Înainte de punerea în funcțiune asigurați-vă că tensiunea și frecvența din rețea coincid cu valorile înscrise pe placuța de identificare a mașinii.

! Montați în circuitul de alimentare un întrerupător cu disjunctur cu curent max. de declansare de 30 mA.

Montarea manerului auxiliar

! Lucrați numai cu manerul auxiliar (4) montat! Înșurubați manerul auxiliar în stânga sau în dreapta mașinii.

7. Utilizarea

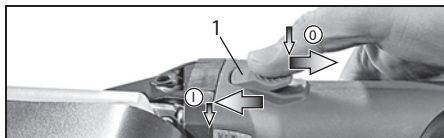
7.1 Pornirea/oprirea, funcționarea continuă

! Țineți bine mașina cu ambele mâini.

! Evitați ca mașina să aspire suplimentar praf sau rumegus. Țineți mașina la distanță de eventuale depozite de praf la pornire și oprire.

! Lașati mașina din mână după oprire numai când motorul este complet oprit.

! La funcționarea continuă, mașina merge în continuare chiar dacă este scapată din mână. De aceea țineți bine mașina de manerale din dotare, adoptați o poziție stabilă și lucrați cu multă atenție.



Pornire / funcționare continuă: Împingeți întrerupătorul glisant (1) spre față. Pentru funcționarea continuă împingeți spre față apoi apăsați în jos până de fixează în poziție.

Oprire: Apasați și apoi eliberați întrerupătorul glisant (1).

7.2 Reglarea vitezei benzii

Cu selectorul (2) puteți regla viteza benzii și apoi o puteți modifica progresiv.

Pozitiile 1-6 corespund aproximativ urmatoarelor viteze ale benzii:

1.....8,4 m/s	420,6 m/s
2.....12,5 m/s	524,6 m/s
3.....16,5 m/s	628,8 m/s

7.3 Inlocuirea benzii

Vezi fig., pag. 3.

- Detensionati bratul de fixare (5) si demontati banda de slefuit (6).
- Asezati banda noua pe role astfel incat directia de rotatie (sagetile de pe partea interioara a benzii de slefuit) sa coincida cu sageatala (8) de pe carcasa angrenajului.
- Eliberati bratul de fixare (5).
- Verificati daca banda de slefuit se sprijina complet pe role.

7.4 Slefuirea

Asezati masina cu banda de slefuit paralel cu cu suprafata piesei de lucru.

In timpul lucrului masina trebuie condusa perpendicular pe teava pentru ca banda sa nu alunece de pe role.

Cu manerul auxiliar puteti apasa banda pe teava si in acelasi timp banda poate fi trecuta in jurul tevii. Unghiul in care este trecuta banda in jurul tevii si degrosarea pot fi modificate prin forta de presare.

nteren Lüftungsschlitze

Deplasati continuu masina pentru a evita formarea de adancituri in material.

8. Curatare, intretinere

Curatarea motorului: Curatati periodic masina cu aer comprimat prin fantele posterioare de aerisire. Tineti bine masina in timpul acestei proceduri.

9. Depanare



Indicatorul electronic Signal (3) este aprins si turatia in sarcina scade. Masina este suprasolicitata! Lasati masina sa mearga

in gol pana cand indicatorul electronic Signal se stinge.



Masina nu functioneaza. Indicatorul electronic Signal (3) se aprinde intermitent.

..... A intervenit protectia la pornire accidentala. Masina nu reporneste cand introduceti in priza stecherul masinii pornite sau cand revine curentul in retea dupa o pana de curent. Opriti si reporniti masina de la intrerupator.

10. Accesorii

Utilizati numai accesorii originale Metabo.

Achizitionati accesorii numai de la distribuitorii autorizati.

Pentru selectarea accesoriilor corecte mentionati tipul exact al masinii electrice.

Programul complet de accesorii se gaseste la distribuitorii autorizati sau in catalogul general.

11. Reparatii



Masinile electrice pot fi reparate numai de personal calificat!

Prezentati masinile electrice defecte la un atelier service autorizat Metabo.

Lista pieselor de schimb se gaseste la distribuitorii autorizati.

12. Protectia mediului

Pulberea rezultata in urma slefuirii poate contine substante nocive: nu aruncati in gunoiul menajer ci colectati separat si predati unui centru pentru deșeuri speciale.

Respectati normele nationale pentru debarasarea ecologica si reciclarea masinilor, ambalajelor si accesoriiilor uzate.



Nu aruncati masini electrice in gunoiul menajer! Conform Directivei 2002/96/CE pentru masini electrice si electronice uzate si transpunerii sale in legislatia nationala, masinile electrice uzate trebuie colectate diferentiat si supuse unui proces de revalorificare adecvat.

13. Date tehnice

Explicatia datelor de la pag. 3.

Sub rezerva modificarilor tehnice.

B_B	= latime banda de slefuit
B_L	= lungime banda de slefuit
$D_{max.}$	= diametru max. teava
U	= unghi max. de petrece a benzii
v_0^*	= viteza banda de slefuit la mers in gol
P_1	= putere absorbita
P_2	= putere nominala
m	= greutate fara cablu de alimentare

Masuratori exprimate conform EN 60745.

Masina cu clasa de protectie II

~ Curent alternativ

* Perturbarile energetice de inalta frecventa pot provoca variatii de turatie. Acestea dispar in momentul in care perturbarile dispar.

Datele tehnice mentionate au tolerante in functie de standardele in vigoare utilizate.



Valorile de emisie

Aceste valori permit evaluarea emisiilor masinilor electrice si compararea masinilor electrice intre ele. In functie de conditiile de utilizare, de starea masinii sau de uneltele de prelucrare utilizate sollicitarea reala poate fi mai mare sau mai mica decat aceste valori.

Pentru o evaluare corectă luată în calcul pauzele de lucru și fazele cu solicitare redusă. Pe baza acestor valori adaptate luată măsuri de protecție pentru utilizator, de ex. măsuri organizatorice.

Valoare totală vibrații (suma vectorială pe trei coordonate) exprimată conform EN 60745.

a_h = valoare emisie vibrații
(slefuire de suprafețe)

K_h = incertitudine (vibrație)

Nivele acustice tipice evaluate în A:

L_{pA} = nivel presiune acustică

L_{WA} = nivel putere acustică

K_{pA} , K_{WA} = incertitudine

În timpul lucrului nivelul acustic poate depăși 80 dB(A).



Utilizati antifoane!